

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 37/1999

της 30ής Μαρτίου 1999

για την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Τηλεπικοινωνίες) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XI της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 7/1999 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, της 29ης Ιανουαρίου 1999 ⁽¹⁾.
- (2) Η οδηγία 97/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1997, σχετικά με κοινό πλαίσιο γενικών και ειδικών αδειών στον τομέα των τηλεπικοινωνιών υπηρεσιών ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Πρέπει να ληφθεί υπόψη η ειδική κατάσταση του Λιχτενστάιν καθώς και το γεγονός ότι οι τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες αποτελούσαν έως τώρα στο Λιχτενστάιν αντικείμενο μονοπωλιακών συμφωνιών με την Ελβετία.
- (4) Οι διατάξεις της οδηγίας 97/13/ΕΚ σχετικά με τα θέματα που αφορούν τρίτες χώρες πρέπει να τροποποιηθούν για το σκοπό της συμφωνίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το ακόλουθο σημείο προστίθεται μετά το σημείο 5γβ (οδηγία 97/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του παραρτήματος XI της συμφωνίας:

«5γγ. **397 L 0013:** Οδηγία 97/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1997, σχετικά με κοινό πλαίσιο γενικών και ειδικών αδειών στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών (ΕΕ L 117 της 7.5.1997, σ. 15).

Για το σκοπό της παρούσα συμφωνίας, οι διατάξεις της οδηγίας τροποποιούνται ως εξής:

- α) Στο άρθρο 1, παράγραφος 2 και στο παράρτημα, η λέξη «Συνθήκη» αντικαθίσταται από «συμφωνία ΕΟΧ» και οι λέξεις «ιδίως τα άρθρα 36 και 56» από «ιδίως τα άρθρα 13 και 33».
- β) Όσον αφορά τις σχέσεις με τρίτες χώρες που περιγράφονται στο άρθρο 18 της οδηγίας, εφαρμόζονται τα εξής:
 1. με σκοπό την επίτευξη βέλτιστου επιπέδου σύγκλισης όσον αφορά την εφαρμογή καθεστώτος τρίτης χώρας σε θέματα χορήγησης αδειών και λειτουργίας με καθεστώς άδειας, τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες όπως αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 ενώ πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις σχετικά με θέματα που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ και σύμφωνα με τις ειδικές διαδικασίες τις οποίες συμφωνούν τα συμβαλλόμενα μέρη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 35 της 10.2.2000, σ. 37.

⁽²⁾ ΕΕ L 117 της 7.5.1997, σ. 15.

2. κάθε φορά που η Κοινότητα διαπραγματεύεται με τρίτη χώρα σχετικά με το άρθρο 18 παράγραφος 2, προκειμένου να επιτύχει συγκρίσιμα δικαιώματα για τους οργανισμούς της, θα επιδιώκει να επιτύχει ίδια μεταχείριση για τους οργανισμούς των κρατών ΕΖΕΣ·
- γ) στο σημείο 4.7 του παραρτήματος της οδηγίας, οι λέξεις «υποχρεώσεις της Κοινότητας έναντι τρίτων χωρών» αντικαθίσταται από τις λέξεις «υποχρεώσεις της Κοινότητας ή κράτους ΕΖΕΣ έναντι τρίτων χωρών»·
- δ) όσον αφορά το άρθρο 3 παράγραφος 2, οι ειδικές άδειες που χορηγεί το Λιχτενστάιν περιλαμβάνουν ενδεχομένως ειδικούς όρους με τους οποίους:
- i) εξασφαλίζεται συνέχιση της παροχής υπηρεσιών τις οποίες προσέφερε σε πελάτες του Λιχτενστάιν ο φορέας παροχής υπηρεσιών στο πλαίσιο των πρώην μονοπωλιακών συμφωνιών με την Ελβετία·
 - ii) διευκολύνεται η αντικατάσταση των πρώην μονοπωλιακών συμφωνιών με την Ελβετία με την θέσπιση συστήματος βασισμένου σε διαγωνισμούς ανοικτούς στον ανταγωνισμό όσον αφορά την παροχή των βασικών υπηρεσιών (όπως ορίζονται σύμφωνα με το νόμο του Λιχτενστάιν για τις τηλεπικοινωνίες της 20ής Ιουνίου 1996) στο Λιχτενστάιν·
 - iii) λαμβάνονται υπόψη οι απαιτήσεις, σύμφωνα με το νόμο ΕΟΧ, της παροχής καθολικών υπηρεσιών, στο πλαίσιο ειδικών όρων για τα πολύ μικρά δίκτυα.»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της οδηγίας 97/13/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία προσαρτώνται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις της παρούσας απόφασης, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 1999, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 1999.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

F. BARBASO